

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 Rossemaison			Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions																			
	CLUB 1		Rossemaison		JNR		CLUB 2			Rolling Aventicum			JNR																				
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega																														
Lieu / Ort Location / Luogo		Rossemaison		Date / Datum Date / Data		27.10.2018		Start / Beginn Début / Inizio			14:03		End / Ende Fin / Fine		16:02		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		POJN32														
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole				Tournament / Turnier Tournoi / Torneo					Cup / Pokal Coupe / Coppa				Other / Sonstiges Autre / Altro		X		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		350										
No Card / Liz. No Lic. / Tess.		207656		Surname / Name No Lic. / Tess.		FORNASINI STEMER Christine		Signature / Firma Unterschrift					COACH			Surname / Name Nom / Cognome			Forename / Vorname Prénom / Nome			Signature			206372								
Time Keeper Chronométrateur		207648		CHARIATTE Julie					207648			CHARIATTE Julie					207648			CHARIATTE Julie													
Referee 1 Arbitre 1		10102		VOISARD Dominique					10102			VOISARD Dominique					10102			VOISARD Dominique													
Referee 2 Arbitre 2		205183		OBERSON Yvan					205183			OBERSON Yvan					205183			OBERSON Yvan													
Tech. Director Directeur tech.																																	
RESULT																																	
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO												FINAL																					
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2																									
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		1		6		2																									
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		4		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore Rossemaison																											
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		1		0		CAPTAIN 1		Signature / Unterschrift / Firma																									
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2		Signature / Unterschrift / Firma																									
Penalty / Rigori		0		0																													
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																																	